

《南华真经》，即《庄子》。本经语言瑰丽，想象神奇，议论涵盖天地，耸动鬼神。司马迁称『其学无所不窥』。鲁迅先生说『其文则汪洋捭阖，仪态万方，晚周诸子之作，莫能先也。』
 本经与《道德经》同是中国道教的本经典，也是中国哲学思想观念的重要来源，其深邃的思想是东方的，也是世界的文化思想宝藏之一。

南华真经

立人◎编译

现

代

语

体

佛

道

教

经

典

《南华真经》，即《庄子》。本经语言瑰丽，想象神奇，议论涵盖天地，耸动鬼神。司马迁称『其学无所不窥。』鲁迅先生说『其文则汪洋捭阖，仪态万方，晚周诸子之作，莫能先也。』本经与《道德经》同是中国道教的根本经典，也是中国哲学思想观念的重要来源，其深邃的思想是东方的，也是世界的文化思想宝藏之一。

南华真经

立人◎编译

贵州大学出版社
Guizhou University Press

图书在版编目(CIP)数据

南华真经 / (战国) 庄周著 ; 立人译. — 贵阳 :
贵州大学出版社, 2012. 10

(现代语体佛道教经典丛书)

ISBN 978-7-81126-524-8

I. ①南… II. ①庄… ②立… III. ①道家②《庄子》
—译文 IV. ①B223.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第238275号

南华真经

编 译: 立 人

责任编辑: 史达宁

出 版: 贵州大学出版社有限责任公司

印 刷: 贵阳佳迅印务有限公司

开 本: 787毫米×1092毫米 1/32

印 张: 7.5

字 数: 140 千

版 次: 2012年12月 第1版 第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-81126-524-8

定 价: 19.00元

版权所有 侵权必究

本书若出现印装质量问题, 请与出版社联系调换

电话: 0851-5981027

编 者 的 话

儒、释、道三家的思想是中国传统文化的三大源流。三家当中，儒家在封建时代是思想主流。但对于中国古代读书做官的文人，影响其生活态度，安慰其内心世界的，仍然是佛与道两家。道家，同佛家一样，共同影响着中华民族的文化生活、家庭生活、社会生活以及政治生活。道家，以及后来发展形成的道教，因为在中国生于斯长于斯，尽管道教也吸收了好多佛教的思想，但仍然亲切于中国人的思维方式、人生理想、生活趣味。因此，鲁迅先生才说，道教是中国文化的根底。根底，就是基础的意思。由此可以知道，道教在很大程度上，有意无意地支配着中国人的精神世界。

作为宗教的道教，最初形成于东汉时代。酝酿成东汉末年的黄巾大起义的，就是太平道的宗教政治活动。这次农民起义是借宗教组织而展开政治反抗的重要范例。道教的形成有一个历史过程，但它的思想起源无疑便在道家。道家的哲学或者“神哲学”远在道教组织化以前就有了。从这个意义上讲，可以说道教的原始思想



发端于春秋时代甚或更早。纪录道家思想的文献，以《老子》（或称《道德经》）为最初的道教经典。在历史当中，随着道教发展，宗教经典日益增多。到清朝编纂《四库全书》时，其所收道教典籍，归于《子部·道家类》，共有44部，430卷。

道教经典在逐步形成的历史过程当中，受到了佛教经典集成的刺激和启发。佛教最早称它的大藏经集成为“一切经”，道教徒在编集道教经典总集时也称之为“一切经”，后来又叫“一切道经”，以区别佛教经藏。

原始道教经典形成于东汉时代，当时的黄巾（内地道教）、张鲁（巴蜀道教）所集合的追随者多来自下层社会，或为农民或为流民。道教的实践又多表现为符水治病、驱妖捉鬼、祈福禳罪，与民间巫术、占卜、星相、图谶等迷信相结合，使道教活动得以广泛蔓延，道教典籍中也保存了这一部分内容。

道教为了取得上层统治阶层的信赖和支持，也必须满足他们对长生或者长寿的期待。为了迎合社会上层的精神生活和肉体生活的需求，道教的宗教生活内容也就包括了如何养生、服食、炼丹及房中术等等内容。

道教和其他许多宗教一样，也要同神交通，请神、问神或代神传话。为此道士得制造文书，宣达神意，因而道教中文献中也多有或符或诰或青词之类。

当然，道教宣传的重点和内容都保留在道教的典



籍里，这里既有原始的道教作品，也有后来道教徒撰写的经卷。但道教的经典并不是人人可以随便读得懂的。这中间的原因，一是因为道教本来就有神秘主义倾向；二是因为道教通常深受原始巫文化的影响，具有亚文化或地域文化的特点；三是因为好多经典的撰写者属于社会上层的文化精英，他们从儒佛两家借鉴了不少的观念与词汇。

我们出版的这一套《白话道经》主要着眼的只是介绍道教早期的原始经典，并无意于介绍道教科仪、方术之类。我们认为，道教的宗教哲学思想是道教的主干，对于想了解道教的读者是窥其堂奥的一扇窗户。本着这种管窥蠡测的视角，我们从原始道教经典中挑选了《老子道德经》、《南华真经》、《冲虚至德真经》和《太平经》四种，配以现代汉语的译述，向读者作一个不能不带有局限性与片面性的介绍。

由于译者功力有限，白话译文中错误在所难免。真诚地希望得到读者的批评与匡正。在此，我们向这套书的读者，谨致以万分的歉意和更多的感激。

编者

二〇一一年七月

按：《庄子》产生于我国战国时代，上承以老子为代表的道家学派思想，是先秦道家发展过程中极为重要的一部书籍，此后成为道家 and 道教的主要经典，不但为道家学派奉为经典，为道教徒信奉遵从，其他学派也多研习阅读；《庄子》中的许多思想对后世中国哲学思想的发展产生了难以估量的深远而巨大的影响。在“魏晋玄学”之中，《庄子》是“三玄”（《周易》、《老子》、《庄子》）之一，唐玄宗天宝年间，尊庄子为南华真人，其著作改称《南华真经》，成为王朝认可的道教经典。除了哲学思想上的价值以外，《庄子》也是我国传统文学中的瑰宝，其汪洋恣肆的文风，丰富多样的表现修辞手法，为后世文学创作提供了取之不尽的宝藏。

今本《庄子》分为内篇七篇、外篇十五篇、杂篇十一篇，共三十三篇。内篇七篇古今学者一般认为是庄子自己的作品，外篇与杂篇则为庄子后学所做，其中《胠篋》、《渔父》、《盗跖》三篇篇名最早见于《史记·老庄申韩列传》。因《内篇》是《庄子》的精华，前人以为其集中阐述了庄子思想中最主要的部分，故本书收录《庄子·内篇》七篇，并选择外篇与杂篇中脍炙人口，影响较大的篇目，加以今译，使之便于现代读者理解，以求收到尝鼎一脔之效。

目 录

白话文

内 篇

逍遥游	三
齐物论	九
养生主	二三
人间世	二六
德充符	三九
大宗师	四八
应帝王	六一

外 篇

马蹄	六八
胠箝	七一
在宥	七五
秋水	八五

杂 篇

盗 跖
渔 父
列 御 寇
天 下

九九
一一一
一一七
一二六

文言文

内 篇

逍 遥 游
齐 物 论
养 生 主
人 间 世
德 充 符
大 宗 师
应 帝 王

一三九
一四三
一五一
一五四
一六一
一六七
一七六

外 篇

马 蹄
胠 篋

一八〇
一八二





目
录



一八五
一九一

宥水
在秋

杂篇

一九九
二〇七
二一一
二一七

跖父寇下
盗渔列天
御寇

白
话
文



内 篇

逍 遥 游

—

北方的大海里有一条鱼，它的名字叫做鲲。鲲的大，不知道有几千里；变化成为鸟，它的名字叫鹏。鹏的脊背，不知道有几千里；当它奋起而飞的时候，那展开的双翼就像天边的云。这只大鹏，随着海上的大风迁徙到南方的大海。南方的大海是天然的大池。

《齐谐》是一部专门记载怪异事情的书，这本书上记载说：“大鹏迁徙到南方的大海，水花激起三千里高，翼拍狂风直冲九万里高空，乘着六月的大风而去”。像野马一样的雾气、飞扬的尘埃，以及活动的生物，都因为风吹而动。天空的颜色湛蓝湛蓝，那是它真正的颜色吗？它的高旷辽远没法看到尽头吗？鹏鸟往下看，也就是这样的情况。

再说水汇积得不深，它负载大船就没有力量。倒

杯水在庭堂的低洼处，小草可以给它当作船；而搁置杯子就粘住不动了，因为水太浅而船太大了。风聚积的力量不雄厚，它托负巨大的翅膀便没有力量。所以鹏鸟高飞九万里，狂风就在它的身下，然后方才凭借风力，背负青天而没有阻碍，然后飞向南海。

蝉和学鸠讥笑它说：“我从地面急速起飞，碰着榆树和檀树就停止，常常飞不到而落在地上，为什么要到九万里的高空而向南飞呢？”到郊野去，预备一日三餐的粮食，就可以往返，肚子还是饱的；到百里之外去，就要舂捣准备一宿的粮食；到千里之外去，要用三个月时间收集准备粮食。蝉和学鸠这两个小虫鸟哪里懂得！

小知不能理解大知，寿命短的不理解寿命长的。怎么知道是这样的呢？朝生暮死的虫子不懂得什么是一个月的时光，春生夏死、夏生秋死的寒蝉不懂得什么是一年的时光，这就是小年。楚国南边有一种叫冥灵的大龟，它把五百年当作春，把五百年当作秋；上古有一种叫大椿的树，它把八千年当作春，把八千年当作秋，这就是大年。彭祖到如今还是以年寿长久而闻名于世，人们都想比附他，岂不可悲可叹吗？

商汤问棘也有这样的话：“草木不生的北方，有一个广阔无边的大海，那就是天然的大池。那里有一条鱼，它的宽度有好几千里，没有人知道它有多长，它的名字叫做鲲。有一种鸟，它的名字叫鹏，鹏的脊背像泰





山，双翼像天边的云。拍击旋风，直冲九万里高空，穿过云气，背负青天，这才向南飞去，到南方的大海。斥鴳讥笑说：‘它打算飞到哪儿去？我奋力跳起来往上飞，不过几丈高就落了下来，盘旋于蓬蒿丛中，这也是尽了飞之能事。它究竟打算飞到什么地方去呢？’”这就是小与大的分别。

所以，那些才智足以胜任一个官职，品行合乎一乡人心愿，道德能使国君感到满意，取得一国之人信任的人，他们看待自己也就是这样的。而宋荣子不禁讥笑他们。而世上的人们都赞誉他，他不会因此更努力，世上的人们都非难他，他也不会因此更沮丧。他清楚地划定自身与外物的分别，区别荣誉与耻辱的界限，不过如此而已呀！他对于世俗的声誉从来不汲汲追求。虽然如此，他还是有未能达到的。列子能驾风而行，轻盈美好，过了十五天后返回来。列子对于求福的事情不汲汲以求。他这样做虽然免除了行走的劳苦，可还是有所依凭。至于遵循宇宙万物的规律，把握六气的变化，遨游于无穷无尽的境域，他还依赖什么呢！所以说，道德修养高尚的至人能够达到忘我的境界，精神世界完全超脱物外的神人心中没有功名和事业，思想修养臻于完美的圣人从不去追求名誉和地位。

尧打算把天下让给许由，说：“太阳和月亮都已升起来了，可是小小的烛火还在燃烧不熄；它要跟太阳和月亮的光亮相比，不是很难吗？季雨及时降落了，可是还在不停地浇水灌地；费力挑水灌溉，对于整个大地的润泽，不显得徒劳吗？先生如能居于国君之位，天下一定会获得大治，可是我还占据这个位置；我自己觉得心中有愧，请允许我把天下交给你。”

许由回答说：“你治理天下，天下已经获得了大治，而我却还要去替代你，我是为了名声吗？‘名’是‘实’所派生出来的次要东西，我要去追求这次要的东西吗？鹪鹩在森林中筑巢，不过需要一根树枝的地方；鼯鼠到大河边饮水，所需的不过是能喝饱肚子。请你回去吧，天下对于我来说没有什么用处！厨师即使不下厨，主持祭祀的人也不会超越自己应该负责的范围来代替他烹调的！”

肩吾向连叔求教：“我从接舆那里听到的话，大得没有边际，一说下去就回不到原来的话题上。我对他的言谈十分骇异，就好像天上的银河没有边际，跟一般人的言谈差异甚远，不合世情。”

连叔问：“他说的是些什么呢？”

肩吾说：“在遥远的姑射山上，住着一位神人，皮肤润白像冰雪，体态柔美如处女，不食五谷，吸清





风，饮甘露；乘云气，驾飞龙，遨游于四海之外。他的神情那么专注，使得世间万物不受病害，五谷丰登。我认为这全是虚妄的言语，不可相信。”

连叔听后说：“是呀！对于瞎子没法同他们欣赏花纹和色彩，对于聋子没法同他们聆听钟鼓的乐声。难道只是形骸上有聋与瞎吗？思想上也有聋和瞎啊！这话似乎就是说你的呀。那位神人，他的德行，与万事万物合为一体，人世喜欢纷扰，他怎么会忙忙碌碌，把管理天下当成一回事呢！那样的人，外物没有什么能伤害他，滔天的大水不能淹没他，天下大旱，使金石熔化、土山焦枯，他也不感到灼热。他所留下的尘埃以及瘪谷糠麸之类的东西，也可造就出尧舜，他怎么纷纷扰扰以世俗之事为务呢？”

北方的宋国有有人贩卖帽子到南方的越国去，越国人剃光头发，满身刺着花纹，用不着帽子。尧治理好天下的百姓，安定了海内的政事，到姑射山上、汾水北面，去拜见四位得道的高士，不禁怅然若失，忘记了自己居于治理天下的地位。

三

惠子对庄子说：“魏王送我大葫芦的种子，我将它培植起来后，结出的果实有五石容积。用大葫芦去盛水浆，可是它的坚固程度承受不了自己。把它剖开做瓢